МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ’Я УКРАЇНИ

НАЦІОНАЛЬНИЙ ФАРМАЦЕВТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**ГУМАНІТАРНА СКЛАДОВА**

**У СВІТЛІ**

**СУЧАСНИХ ОСВІТНІХ ПАРАДИГМ**

**Матеріали**

**II Всеукраїнської науково-практичної конференції**

**З міжнародною участю**

**19-20 квітня 2018 року**

**Харків**

**Видавництво НФаУ**

**2018**

[Гуманітарна складова у світлі сучасних освітніх парадигм : [матеріали II Всеукраїнської науково- практичної конференції з міжнародною участю] (м. Харків, 19 - 20 квітня 2018 року). Харків : Видавництво НФаУ, 2018. 276 с.](http://nauka.knmu.edu.ua/sierep/main.php?action=razdel&rname=11.&eid=49&subact=edit&editv=182075)

**УДК- 378.016:8111.161.2 – 057.87. – 054.6**

**Л. В. Фоміна, І. І. Кулікова**

**ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ РОБОТИ В ГРУПАХ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ КУРСУ «УКРАЇНСЬКА МОВА»**

У досліджені розглянуто специфіку навчальної роботи в групах іноземних студентів під час вивчення курсу «Українська мова». Вказано, що основна мета курсу полягає в тому, щоб зацікавити студентів вивчати вищезазначений курс, розподілити правильно вправи, які допоможуть в цьому. Проведене дослідження підводить до думки про необхідність варіативної роботи на практичному занятті.

Ключові слова: українська мова, англомовний студент, викладач, сприйняття.

**Л. В. Фомина, И. И. Куликова**

**ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ГРУПАХ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕСЕ ИЗУЧЕНИЯ КУРСА «УКРАИНСКИЙ ЯЗЫК»**

В исследовании рассмотрена специфика учебной работы в группах иностранных студентов при изучении курса «Украинский язык». Указано, что основная цель курса состоит в том, чтобы заинтересовать студентов изучать вышеупомянутый курс, распределить правильно упражнения, которые помогут в этом. Проведенное исследование доказывает о необходимости вариативной работы на практическом занятии.

Ключевые слова: украинский язык, англоязычный студент, преподаватель, восприятия.

**l.V. Fomina, I.I.Kulikova**

**ORGANIZATION OF EDUCATIONAL WORK IN GROUPS OF FOREIGN STUDENTS IN THE PROCESS OF STUDYING THE COURSE «UKRAINIAN LANGUAGE»**

The research deals with the specifics of educational work in groups of foreign students in the process of studing the course «Ukrainian Language». Was indicated that the main purpose of the course is to interest students to study the this course, to distribute properly the exercises that will help in this work. The conducted research leads to the thought of the need for different work in a practical class.

Key words: Ukrainian language, English-speaking student, teacher, perception.

Наша держава посідає провідне місце серед інших європейських держав щодо кількості іноземних студентів, які приїжджають на навчання. Такі досягнення пояснюються активною позицією в наданні освітніх послуг та їх високою якістю.

У вищих навчальних закладах України навчаються студенти з різних країн. Якщо 20-30 років тому велика кількість студентів була переважно з Азербайджану, Узбекистану, Конго, Ізраїлю, то зараз до цього переліку приєдналися такі країни, як: Бангладеш, Йорданія, Індія, Ліван та навіть Сполучених Штатів Америки. Кожен вищий навчальний заклад України намагається створити комфортні умови для навчання як вітчизняного, так й іноземного контингенту з метою допомогти в процесі адаптації, соціалізації в нових освітніх умовах, що дуже відрізняються від навчання в школі.

Серед студентів, які приїжджають на навчання, велика кількість обирає відповідальну та складну професію лікаря. Тому на викладачів покладається важливе завдання, не лише дати практичні уміння тим, хто навчається, але й допомогти студентам зорієнтуватися в новому суспільстві, надати базові знання, що дадуть змогу вільно спілкуватися в різних суспільних сферах. Саме з цієї позиції, іноземні студенти першого курсу спочатку відвідують гуманітарні кафедри, де знайомляться з історією країни, її мовою та традиціями. Вітчизняні дослідники О. Черевко, Л. Янчева, С. Руденко зазначають, що гуманітарна парадигма вбирає в себе філософський, історичний, мовознавчий, етнографічний, антропологічний, психоаналітичний, термінологічний, релігієзнавчий, етнолонгвістичний, політологічний, культурологічний, соціологічний, етичний, естетичний тощо [2, c. 8]. Це свідчить про те, що викладач має виконувати не лише навчальну, але й виховну та пізнавальну функцію. На нашу думку, таке поєднання має місце під час вивчення курсу «Українська мова» для іноземних студентів.

Добре відомо, що професія викладача належить не лише до професійного типу «людина – людина», але й вимагає великої емоційної витримки. Викладач для іноземного студента має різне соціокультурне сприйняття. Для студентів з арабських країн викладач-жінка, це не завжди сприймається позитивно і тому, викладачу необхідно прикласти максимум зусиль, щоб зацікавити студента, допомогти йому зрозуміти важливість того чи іншого предмета. На відміну від арабських студентів, для студентів з Індії викладач, у більшості випадків, сприймається доброзичливо, спостерігається прагнення студентів навчатися. Таким чином, уже з перших занять формується певне ставлення викладача до групи, а студентів – до курсу.

Велике значення відіграє і такий чинник, як кількість студентів у групі. Звичайно, якщо кількість студентів коливається від десяти до тринадцяти, то, у такому випадку, викладачеві легше опитати, зрозуміти, чи має студент прогалини у вивченні української мови як іноземної чи, навпаки, він добре зрозумів вивчену тему та не потребує її повторного опрацювання.

На нашу думку, іноземний контингент студентів – це молоді люди, які не завжди знають відповідні правила етикету, як правильно вести діалог в аудиторії та за її межами. Саме тому, щоб оптимізувати роботу в групах з іноземними студентами, необхідно встановити з ними контакт. Звичайно, що спочатку це відбувається за допомогою спілкування англійською мовою. Тому викладач має не лише добре володіти англійською мовою, але й оперувати нею на високому рівні, мати відповідний міжнародний сертифікат щодо володіння нею, оскільки не завжди є студенти, які закінчили підготовче відділення й можуть вільно висловлювати свої думки українською чи російською мовою.

На нашу думку, курс «Українська мова» є, звичайно, складним, оскільки для студентів ця мова є іноземною і осягнути її за ту кількість годин, що зазначено календарним планом доволі складно. Саме з цієї точки зору, як свідчить досвід, на перших заняттях необхідно прикласти максимум зусиль, щоб зацікавити студента, зрозуміти, який рівень він зможе засвоїти, як краще подавати новий матеріал. Варто зазначити, що під час укладання практику з курсу «Українська мова» для іноземних студентів (англомовна форма навчання. (для російськомовних студентів кількість вправ збільшено) пропонується від десяти до п’ятнадцяти вправ різного рівня складності, від простіших до більш складніших. Використовувати більшу кількість вправ не має сенсу, оскільки від великої кількості вправ увага студентів починає розсіюватися). Перші кілька вправ обов’язково пов’язані з попереднім практичним заняттям. Проте, якщо матеріал підвищеної складності, то варто передбачити для виконання меншу кількість вправ, а більше уваги приділити поясненню. Важливо також зазначити, що для англомовних студентів у процесі вивчення нової теми, необхідно підбирати велику кількість прикладів, які мають одночасно вимовлятися викладачем та демонструватися на слайдах. Це викликано тим, що у студентів у цей час задіяні види пам’яті, зокрема зорова та слухова, що дозволяє краще запам’ятати навчальний матеріал.

Варто зазначити, що важливою складовою вивчення курсу «Українська мова» є варіативність вправ, тобто звернення до кількох різновидів роботи на практичному занятті. Це аудіювання, читання, писання та говоріння. Під час письмових вправ, студенти вчаться правильно формувати свої думки у письмовій формі, працювати з вправами, які йдуть після тексту та шукати відповіді на них. Усне та письмове мовлення направлене на подолання мовного бар’єру для іноземних студенів. Важливо також у процесі навчання намагатися якомога краще згуртувати студентів, пропонуючи вправи де необхідно задіяти цілу групу. Зокрема «кейс метод», мозковий штурм тощо. Студентам подобаються вправи, де треба описати зовнішність свого друга або, навпаки, за запропонованими кліше відгадати де відбувається дія, хто її учасник чи як далі може відбуватися діалог чи полілог.

Вітчизняний науковець Р.Л. Вадюк зазначає, що групова навчальна діяльність – це форма організації навчання в малих групах студентів, об’єднаних спільною навчальною метою. За такої організації навчання викладач керує роботою кожного студента опосередковано, через завдання, якими він спрямовує діяльність групи. Кооперативне навчання відкриває для студентів можливості співпраці зі своїми ровесниками, дає змогу реалізувати природне прагнення кожної людини до спілкування, сприяє досягненню студентами вищих результатів засвоєння знань і формування вмінь [1, c. 96]. Така модель легко й ефективно поєднується з традиційними формами та методами, може застосовуватися на різних етапах навчання.

У процесі навчання важливо зорієнтувати студентів на складники комунікативної компетентності, які стануть у нагоді в будь-якій сфері спілкування.

Таким чином, навчальна робота у групах з іноземними англомовними студентами направлена не лише на формування у студентів міжкультурної комунікації, але й через оволодіння останніми знаннями, які необхідні для комфортного існування в нашій державі.

Література

1. Вадюк Р.Л. Проблемні аспекти навчання іноземних студентів на кафедрі офтальмології / Р. Л. Вадюк // Архів кланічної медицини. – 2013. – № 2. – С. 95 –97.
2. Черевко О., Янчева Л., Руденко С. Гуманітарна парадигма харчової культури / О. Черевко, Л. Янчева, С. Руденко // Новий колегіум. – 2016. – №1 (83). – С. 8–17.

ЗМІСТ

Фоміна Л.В., Кулікова І.І.ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ РОБОТИ В ГРУПАХ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ КУРСУ «УКРАЇНСЬКА МОВА» …………………………………………………………………....С.159-162